



Consejo Económico y Social

Distr. general
15 de marzo de 2001
Español
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

Noveno período de sesiones

16 a 27 de abril de 2001

Tema 6 del programa provisional*

Tema intersectorial: información para la adopción de decisiones y la participación

Presentación de informes nacionales a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

Informe del Secretario General

1. Con posterioridad al séptimo período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, las actividades relativas a la presentación de informes nacionales se han centrado en los siguientes elementos: a) facilitar la presentación de informes nacionales a la Comisión en su noveno período de sesiones; b) preparar las directrices para la presentación de informes a la Comisión en su noveno período de sesiones; c) preparar un informe analítico del Secretario General (E/CN.17/2001/12) titulado “Producción, distribución y uso sostenible de la energía: tendencias de la aplicación en el plano nacional”, basado en los informes nacionales, y preparar documentos de antecedentes; d) preparar los perfiles nacionales para el examen decenal de los progresos logrados en la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, que tendrá lugar en 2002; e) mantener y actualizar la página del sistema de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sostenible en la Web; f) solicitar opiniones y propuestas de los coordinadores nacionales sobre cómo mejorar las futuras directrices para la presentación de informes a la Comisión después de 2002; y g) elaborar una base de datos interactiva sobre información nacional para facilitar y

aprovechar al máximo la utilización de informes nacionales después de 2002.

Presentación de informes nacionales a la Comisión en su noveno período de sesiones

2. En el párrafo 115 del Plan para la ulterior ejecución del Programa 21 (resolución S-19/2 de la Asamblea General, anexo) se afirma que los informes nacionales sobre la ejecución del Programa 21¹ han demostrado ser un medio valioso de intercambiar información en los planos internacional y regional y, lo que es más importante aún, de concentrar la coordinación de las cuestiones relativas al desarrollo sostenible en el plano nacional en los distintos países; por consiguiente en el párrafo 133 b) del Plan se indica que la presentación de informes nacionales debería continuar por medio de comunicaciones o informes nacionales voluntarios.

3. De conformidad con el orden del día establecido en el programa de trabajo multianual de la Comisión, la Secretaría preparó directrices para la presentación de informes nacionales, en consulta con los coordinadores sectoriales, sobre las cuestiones siguientes: a) energía y aspectos de la atmósfera y el transporte relacionados con la energía; b) transporte; c) atmósfera; d) información para la adopción de decisiones; y e) cooperación

* E/CN.17/2001/1.

internacional. A finales de mayo de 2000 se enviaron las directrices simultáneamente en español, francés e inglés por correo y, cuando fue posible por correo electrónico, a los respectivos representantes permanentes ante las Naciones Unidas en Nueva York y a los centros de coordinación de todos los países. El plazo previsto vencía el 31 de octubre de 2000.

4. Para mediados de marzo de 2001 se habían recibido informes de los 45 países siguientes: Antigua y Barbuda, Austria, Bélgica, Burkina Faso, Camerún, Canadá, Colombia, Croacia, Cuba, Dinamarca, Eslovaquia, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Finlandia, Francia, Gambia, Ghana, Grecia, Honduras, Indonesia, Islandia, Israel, Japón, Kazajstán, Líbano, Lituania, Malta, México, Nicaragua, Noruega, Nueva Zelanda, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Islámica del Irán, Rumania, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Suiza, Tailandia, Togo, Tonga, Túnez y Uzbekistán.

Informe analítico sobre producción, distribución y uso sostenible de la energía: tendencias de la aplicación en el plano nacional

5. En sus decisiones 7/5, de 30 de abril de 1999² y 6/5 de 1° de mayo de 1998³, la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible subrayó la importancia de continuar aprovechando plenamente la información suministrada por los gobiernos a la Comisión con carácter voluntario, especialmente habida cuenta del examen amplio de la ejecución del Programa 21, que se llevará a cabo en 2002. La Comisión puso de relieve la necesidad de utilizar más plenamente la información pertinente presentada a la Comisión, y pidió a la Secretaría que procesara y reuniera, por sectores, la información proporcionada por los gobiernos de acuerdo con las cuestiones contenidas en el programa de trabajo multianual de la Comisión.

6. Por consiguiente, en el informe del Secretario General titulado "Producción, distribución y uso sostenible de la energía: tendencias de la aplicación en el plano nacional", se ofrece una sinopsis de las tendencias regionales y los progresos revisados sobre la base de la información que los gobiernos han presentado en sus informes nacionales a la Comisión entre 1997 y

mediados de marzo de 2001. En el informe se analizan 79 informes nacionales en total.

7. El informe consta de cuatro partes: una evaluación general de los progresos hacia la producción, distribución y uso sostenible de energía por región; una reseña de la ejecución nacional y las tendencias regionales; un resumen de las conclusiones de la información nacional; y los problemas para el futuro de la energía sostenible.

Página del sistema de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sostenible en la Web

8. Como se hizo saber en períodos de sesiones anteriores, la página de presentación del sistema de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sostenible en la Web (<http://www.un.org/esa/agenda21/natlinfo>) contiene la información proporcionada por los gobiernos en sus informes nacionales a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, por países y temas. La Secretaría sigue actualizando la página de presentación en la Web con las nuevas informaciones que los gobiernos van proporcionando.

Preparativos para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, que se celebrará en Sudáfrica en 2002

Preparación de los perfiles nacionales

9. De conformidad con el inciso g) del párrafo 2 de la decisión 7/5 de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, la Secretaría está preparando 122 perfiles nacionales a partir de la información más reciente presentada por los gobiernos a la Comisión sobre el capítulo o tema respectivo del Programa 21. Dichos perfiles nacionales complementarán los que se presentaron durante el examen al cabo de cinco años realizado por la Asamblea General en su decimonoveno período extraordinario de sesiones, en 1997, y se presentarán a la Asamblea para el examen amplio de la ejecución del Programa 21 que se llevará a cabo en 2002. Los perfiles nacionales se enviarán a los gobiernos durante el primer semestre de 2001.

10. Se enviarán proyectos de perfiles nacionales a los 122 países siguientes: Albania, Alemania, Antigua y Barbuda, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia,

Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Barbados, Belarús, Bélgica, Benin, Bolivia, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Camerún, Canadá, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Fiji, Filipinas, Finlandia, Francia, Gambia, Georgia, Ghana, Grecia, Guinea-Bissau, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, India, Indonesia, Iraq, Irlanda, Islandia, Israel, Italia, Jamaica, Japón, Kazajstán, Kirguistán, Líbano, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malasia, Malawi, Maldivas, Marruecos, Mauricio, México, Mónaco, Mongolia, Myanmar, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Paraguay, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Árabe Siria, República Checa, República de Corea, República de Moldova, República Dominicana, República Unida de Tanzania, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Suecia, Suiza, Suriname, Swazilandia, Tailandia, Togo, Túnez, Turquía, Ucrania, Uganda, Uruguay, Uzbekistán, Venezuela, Viet Nam, Yugoslavia y Zimbabwe.

11. En agosto de 2000, la Dependencia de Análisis de la Información Nacional de la División de Desarrollo Sostenible envió el formato para el perfil nacional a los 68 países que figuran más abajo, y que participarían por primera vez en la labor de la Comisión. El formato, que abarca cada capítulo y tema del Programa 21, deberá ayudar a los gobiernos en la preparación de su perfil nacional. El plazo previsto para la presentación del perfil nacional es el 30 de marzo de 2001. Esos países son: Afganistán, Andorra, Angola, Azerbaiyán, Belice, Bhután, Bosnia y Herzegovina, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Chad, Chipre, Comoras, Congo Djibouti, Dominica, Emiratos Árabes Unidos, Eritrea, Etiopía, Gabón, Granada, Guatemala, Guinea, Guinea Ecuatorial, Islas Marshall, Islas Salomón, Jamahiriya Árabe Libia, Jordania, Kenya, Kiribati, Kuwait, Lesotho, Letonia, Liberia, Liechtenstein, Malí, Malta, Mauritania, Micronesia (Estados Federados de), Mozambique, Namibia, Nauru, Omán, Palau, Papua Nueva Guinea, Perú, República Centroafricana, República del Congo, República Democrática Popular Lao, República Popular Democrática de Corea, Rwanda, Saint Kitts y Nevis, Samoa, San Marino, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Seychelles, Sierra Leona, Somalia,

Sudán, Tayikistán, Tonga, Trinidad y Tabago, Turkmenistán, Tuvalu, Vanuatu, Yemen y Zambia.

12. Hasta la fecha, 122 países han presentado informes a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, y se ha manifestado un interés creciente en esa información. Habida cuenta del gran número de perfiles nacionales que tendrían que quedar finalizados para 2002, se agradecerá a los gobiernos que devuelvan las versiones finales en los plazos que se determinan en la correspondencia respectiva.

Base de datos interactiva sobre información nacional

13. Se está elaborando una base de datos interactiva sobre información nacional para facilitar la presentación de informes nacionales a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en sus futuros períodos de sesiones y también para aprovechar al máximo los informes nacionales, y por consiguiente el intercambio de información nacional. El desarrollo de esa base de datos transformará la página actual sobre el desarrollo sostenible en la Web en una herramienta de información más interactiva, una vez que quede finalizada y se tenga acceso a ella en la Web. A la larga, la base de datos permitirá a los usuarios de todo el mundo la búsqueda de información, y a los centros de coordinación nacionales, su contribución directa con datos, pues anualmente presentarán a la Comisión informes nacionales sobre la aplicación del Programa 21.

Mejorar la futura presentación de informes a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible

14. Como se estipula en el inciso f) del párrafo 2 de la decisión 7/5 de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, la Secretaría reunirá las opiniones de los Estados miembros sobre la forma de mejorar las directrices para la elaboración de informes nacionales que se presenten a la Comisión después de 2002.

15. La División de Desarrollo Sostenible de la Secretaría de las Naciones Unidas tiene la intención de celebrar en 2001 una reunión de coordinadores nacionales activos para debatir los medios de mejorar la futura presentación de informes a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible.

16. La Dependencia de Análisis de la Información Nacional está dispuesta a prestar asistencia en el proceso de presentación de informes nacionales para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible que se celebrará en 2002. Para obtener más información, sírvase telefonar a la Sra. Hiroko Morita-Lou (212) 963-8813, o la Sra. María Mercedes Sánchez (212) 963-9421.

Notas

¹ *Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 3 a 14 de junio de 1992*, volumen I, *Resoluciones aprobadas por la Conferencia* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.93.I.8 y corrección), resolución 1, anexo II.

² Véase *Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social*, 1999, *Suplemento No. 9* (E/1999/29), cap. I, secc. C.

³ *Ibíd.*, 1998, *Suplemento No. 9* (E/1998/29), cap. I, secc. B.